

ĐƠN MỞ TÀI KHOẢN VÀ ĐĂNG KÝ DỊCH VỤ DÀNH CHO TỔ CHỨC

APPLICATION FOR ENTITY ACCOUNT OPENING AND ACCOUNT RELATED SERVICES

Vui lòng điền TẤT CẢ các ô trống trong mẫu đơn này và đánh dấu (✓) vào ô trống thích hợp/ Please fill in all blank and tick an option in below.

I. THÔNG TIN VỀ TỔ CHỨC MỞ TÀI KHOẢN/ INFORMATION OF ENTITY

Tên tổ chức Entity name			
Số Đăng ký kinh doanh Registration Number		Mã số thuế Tax code	
Người đại diện theo pháp luật Legal representative			CMND/HC ID/PP No.
Tình trạng cư trú Resident status	<input type="checkbox"/> Cư trú Resident	<input type="checkbox"/> Không cư trú Non-resident	
Loại hình công ty Type of company	<input type="checkbox"/> Công ty TNHH Limited Liability Co	<input type="checkbox"/> Công ty cổ phần Joint stock Co	<input type="checkbox"/> Khác (ghi cụ thể) Other (Specify)
Hoạt động kinh doanh Business Activities	<input type="checkbox"/> Sản xuất Manufacturing	<input type="checkbox"/> Dịch vụ Services	<input type="checkbox"/> Khác (ghi cụ thể) Other (Specify)
	<input type="checkbox"/> Thương mại Trading	<input type="checkbox"/> Tài chính Financial	
Địa chỉ theo giấy phép Registered address			
Số điện thoại Phone number		Fax Fax	
		Địa chỉ email Email	
Đơn vị nộp thuế Mỹ/ US Tax payer	<input type="checkbox"/> Có/ Yes	<input type="checkbox"/> Không/ No	

* Thông tin ở mục II dưới đây chỉ bắt buộc điền đối với trường hợp tổ chức mở tài khoản cho đơn vị phụ thuộc.
The information in below Article II are only required to be fulfilled in case the entity open account for their dependent unit.

II. THÔNG TIN CỦA ĐƠN VỊ PHỤ THUỘC/ INFORMATION OF DEPENDENT UNIT

Tên đơn vị/ Unit name			
Mã số thuế/ Tax code		Số điện thoại Tel No.	
		Địa chỉ email Email	
Địa chỉ/ Address			
Người đại diện Representative		CMND/HC ID/PP No.	
Đơn vị nộp thuế Mỹ/ US Tax payer	<input type="checkbox"/> Có/ Yes	<input type="checkbox"/> Không/ No	

Thông tin chi tiết và chữ ký mẫu người đại diện của tổ chức và đơn vị phụ thuộc (nếu có) được đề cập ở mục I và mục II, những người được tổ chức uỷ quyền, và kế toán trưởng/ người phụ trách kế toán được quy định tại Thư uỷ quyền và chữ ký mẫu đính kèm. Information and specimen signature of above - mentioned representative, authorised person and Chief Accountant/ Person in charge of accounting are provided in the attached Power of attorney Specimen Signature

III. ĐĂNG KÝ MỞ TÀI KHOẢN VÀ CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN ĐẾN TÀI KHOẢN

REQUEST FOR ACCOUNT OPENING AND ACCOUNT RELATED SERVICES

1. Mở tài khoản/ Account Opening

Tên tài khoản/ Account name				
Tên đầy đủ Full name				
Tên tiếng Anh By English				
Tên viết tắt Short name				
Loại tài khoản/ Type of Account	VND	USD	EUR	KHÁC/ OTHER
<input type="checkbox"/> Tài khoản thanh toán Demand deposit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Tài khoản vốn đầu tư trực tiếp Direct Investment Capital Account	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Khác Other 	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2. Dịch vụ tin nhắn/ SMS Service

Phí dịch vụ được thu sẽ căn cứ trên từng số tài khoản đăng kí/ The service fee to be collected shall base on each registered account.

Số tài khoản đăng ký Registered accounts	1/	Số điện thoại tương ứng SMS cell phone No.	1/		
	2/		2/		
	3/		3/		
Ngôn ngữ Language	<input type="checkbox"/> Tiếng Việt Vietnamese	<input type="checkbox"/> Tiếng Anh English	Từ chối nhận tin nhắn SMS rejected time		
			<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="border: 1px solid #ccc; width: 50%; height: 20px;">Từ From</td> <td style="border: 1px solid #ccc; width: 50%; height: 20px;">Đến To</td> </tr> </table>	Từ From	Đến To
Từ From	Đến To				
Số tài khoản thu phí Account for fee collection					

3. Dịch vụ ngân hàng trực tuyến/ Internet Banking Service

Loại hình truy cập Type of user ID	<input type="checkbox"/> Đơn cấp Single user ID	<input type="checkbox"/> Đa cấp Multi user ID(s)		
Gói dịch vụ Service package	<input type="checkbox"/> Tra cứu Inquiry	<input type="checkbox"/> Tra cứu và Giao dịch Inquiry & Transaction		
Hạn mức chuyển khoản Transfer limit	Hạn mức giao dịch Transaction limit	VND <input type="text"/>	Hạn mức ngày Daily limit	VND <input type="text"/>

ĐĂNG KÝ TÀI KHOẢN TRÍCH TIỀN

REGISTER DEBIT ACCOUNT

Các tài khoản đồng chủ sở hữu (cùng ký) không được đăng ký là tài khoản trích tiền.

Joint accounts (Jointly sign) are not allowed to register as debit account.

ĐĂNG KÝ NGƯỜI SỬ DỤNG

REGISTER USERS

1. Truy cập đơn cấp: Chỉ đăng ký 1 người sử dụng/ Single user ID: Register only 1 user.

2. Truy cập đa cấp: Đăng ký tối đa 20 người sử dụng, trong đó có ít nhất 1 người quản trị và 1 người nhập liệu/ Multi user ID(s): Register maximum 20 users with at least 1 admin user and 1 entry user.

* Lưu ý: Tên người dùng: 6-20 ký tự chữ và số/ Note: User ID: 6-20 alphanumeric digits in length

Người sử dụng thứ 1 (The first user)		Người sử dụng thứ 2 (The second user)	
Cấp độ truy cập User level	<input type="checkbox"/> Đơn cấp/ Single <input type="checkbox"/> Phê duyệt/ Confirm	<input type="checkbox"/> Nhập liệu/ Entry <input type="checkbox"/> Quản trị/ Admin	<input type="checkbox"/> Nhập liệu/ Entry <input type="checkbox"/> Phê duyệt/ Confirm <input type="checkbox"/> Quản trị/ Admin
Họ tên Full name	<input type="text"/>	Họ tên Full name	<input type="text"/>
CMND/Hộ chiếu ID/ Passport	<input type="text"/>	CMND/Hộ chiếu ID/ Passport	<input type="text"/>
Số Điện Thoại Phone No.	<input type="text"/>	Số Điện Thoại Phone No.	<input type="text"/>
Email Email	<input type="text"/>	Email Email	<input type="text"/>
Tên người dùng User ID	<input type="text"/>	Tên người dùng User ID	<input type="text"/>

Người sử dụng thứ 3 (The third user)		Người sử dụng thứ 4 (The fourth user)	
Cấp độ truy cập User level	<input type="checkbox"/> Nhập liệu/ Entry <input type="checkbox"/> Phê duyệt/ Confirm	<input type="checkbox"/> Nhập liệu/ Entry <input type="checkbox"/> Phê duyệt/ Confirm	<input type="checkbox"/> Quản trị/ Admin
Họ tên Full name	<input type="text"/>	Họ tên Full name	<input type="text"/>
CMND/Hộ chiếu ID/ Passport	<input type="text"/>	CMND/Hộ chiếu ID/ Passport	<input type="text"/>
Số Điện Thoại Phone No.	<input type="text"/>	Số Điện Thoại Phone No.	<input type="text"/>
Email Email	<input type="text"/>	Email Email	<input type="text"/>
Tên người dùng User ID	<input type="text"/>	Tên người dùng User ID	<input type="text"/>

Tổ chức chúng tôi ủy quyền cho cá nhân có tên dưới đây nộp hồ sơ đăng ký dịch vụ Ngân hàng Trực tuyến và nhận thiết bị bảo mật. Ủy quyền này có hiệu lực kể từ ngày ký cho đến khi giao dịch được ủy quyền hoàn tất. Chúng tôi hiểu rõ và cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm về mọi hậu quả phát sinh từ/ liên quan đến việc ủy quyền này.

Our organization hereby authorizes the below mentioned person to submit Internet Banking registration form, required documents to the Bank and to receive security device. This authorization shall come into effect from signing date until the authorized transaction finishes. We fully understand and undertake to take all liabilities on any legal consequence arising from/ related to this authorization.

Họ Tên Full name	<input type="text"/>	CMND/Hộ chiếu ID/ Passport No.	<input type="text"/>
Chữ ký Signature	<input type="text"/>	Số điện thoại Phone number	<input type="text"/>

Tôi xác nhận đã nhận thiết bị bảo mật trong tình trạng nguyên niêm phong/ I confirm receiving security devices with seal

Loại/ Type	Tên người dùng/ User ID	Mã số/ Serial No.	Chữ ký/ Signature
<input type="checkbox"/> OTP Token	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo mật Security Card	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> OTP Token	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo mật Security Card	<input type="text"/>	<input type="text"/>
<input type="checkbox"/> OTP Token	<input type="checkbox"/> Thẻ bảo mật Security Card	<input type="text"/>	<input type="text"/>

IV. CAM KẾT CỦA TỔ CHỨC UNDERTAKINGS OF THE ENTITY

1. Tổ chức xác nhận những thông tin nêu trên là đúng sự thật, chính xác và cập nhật nhất. Chúng tôi sẽ thông báo ngay lập tức cho Ngân Hàng nếu có bất kỳ sự thay đổi với thông tin trên/ The entity hereby confirm that the information given about are true, correct and up-to-date. We will immediately inform the Bank if we have any changes on our declared information

2. Chúng tôi đã đọc, hiểu rõ và cam kết tuân thủ: 1) Điều khoản và điều kiện chung của Ngân hàng Shinhan Việt Nam, 2) Điều khoản và điều kiện dịch vụ ngân hàng trực tuyến và quy định về an ninh và bảo mật thông tin của Ngân hàng Shinhan Việt Nam, tất cả được đăng tải trên trang web của Ngân hàng: www.shinhan.com.vn / We have read, understood and agreed to comply with: 1) General Terms and Conditions of Shinhan Bank Vietnam, 2) SHBVN Internet Banking Terms and Conditions and the Security and Privacy Statement issued by Shinhan Bank Vietnam LTD which are publicized on website: www.shinhan.com.vn

3. Trường hợp chúng tôi yêu cầu hạn mức ngày vượt quá hạn mức tối đa quy định của Ngân hàng. Chúng tôi cam kết chịu hoàn toàn trách nhiệm đối với các chỉ thị chuyển tiền thực hiện trong hạn mức chúng tôi yêu cầu / In case We request the daily limit which exceeds the maximum daily limit regulated by the Bank, We commit to take full responsibility for our money transfer instruction within the daily limit that we request.

Người đại diện hợp pháp ký, ghi tên và đóng dấu Lawful Representative sign and stamp

x

Dành cho Ngân hàng For Bank only

Thực hiện bởi/ Processed by

x

Date:

Kiểm tra bởi/ Checked by

x

Date: